

ЗАЯВКА НА ПЕРЕВОЗКУ / BOOKING ORDER

Номер: , дата: No. Date:

Forwarding Agent / Экспедитор		Ametist LLC	ООО «Аметист»
Client name and contact details (booked by party) / Клиент (заказчик перевозки)			
Forwarding Contract No. & Date/Дата и номер договора			
Vessel name/Voyage / Судно/рейс			
Shipper / Грузоотправитель	Name, address / Наименование и адрес		
	Contact email / Эл.почта, телефон и контактное лицо		
POL contact details (email, phone, contact person) (If different from the Shipper) / Контакт в порту поручки (Эл.почта, телефон и контактное лицо)			
Consignee / Грузополучатель (Эл.почта, телефон и контактное лицо)			
Arrival notice contact email / Уведомить сторону о прибытии			
Port of Loading (POL) / Порт погрузки			
Port of Discharge (POD) / Порт выгрузки			
*Empty drop-off location (only in confirmed in rate) / Место сдачи порожнего оборудования (если подтверждено в ставке)			
Container Qty / Type / Количество и тип контейнеров			
Description of Goods (hs code, numbers and kind of packages) / Наименование груза (код ТН ВЭД, количество мест и тип упаковки)			
Gross Weight / Вес груза			
VGM Where / Whom / Кто и где оформляет сертификат о подтвержденной массе брутто контейнера			
Stuffing In (Port / Shipper's Depot) / Место затарки – завод отправителя или порт			
Empty Pick-Up Date / Дата выдачи порожнего оборудования			
Planning gate-in date to the port for loading / Плановая дата заезда груженого контейнера в порт погрузки			
Inland Transport (Shipper / Agent) / Лицо, организующее довозку в случае необходимости (отправитель/агент)			

For DOOR terms / Для дверных перевозок	Transit (T1) / Export (Shipper / Agent) / Транзит/Экспорт (также кто организует, отправитель или агент линии)		
	From (City + address) / Место забора груза (адрес, телефон)		
	To (City + address) / Место доставки груза (адрес, телефон)		
For special cargo / Специальные грузы	IMDG (Class – UN No) / Класс опасности, ООН Номер		
	Reefer Set Point / Температурный режим		
	OOG (OT / FR) / Размеры негабарита		
Ametist quote reference no. / Номер соглашения и котировки			
Terms (FIFO/LILO/etc.) / Условия перевозки			
Export locals payer / Плательщик локальных сборов (экспорт)			
Freight payer / Плательщик фрахта			
Import locals payer / Плательщик локальных сборов (импорт)			
<p>*The empty drop-off location must be in the same area as the POD. To confirm other location, please consult your sales representative. / Место сдачи порожнего СОС оборудования находится в регионе (городе) выгрузки (POD). Для согласования другого места сдачи обратитесь к вашему менеджеру по продажам.</p>			
<p>By filing this Booking Order to the Forwarder, the Client confirms that it has read, accepts and undertakes to observe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • General terms and conditions of transportation and forwarding services of Ametist LLC, • Special conditions for transportation and forwarding services of Ametist LLC, • Commercial terms and conditions of transportation and forwarding services of Ametist LLC, <p>publicly available online on the Forwarder's Website at: www.ametistline.ru./</p> <p>Направляя настоящую Заявку Экспедитору Клиент подтверждает, что ознакомился, принимает и обязуется руководствоваться:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Общими условиями транспортно-экспедиционного обслуживания ООО «Аметист», • Специальными условиями транспортно-экспедиционного обслуживания ООО «Аметист», • Коммерческими условиями транспортно-экспедиционного обслуживания ООО «Аметист», <p>опубликованными в свободном доступе в сети Интернет на Веб-сайте Экспедитора по адресу: www.ametistline.ru.</p>			
The Client/Клиент			
The Forwarder/Экспедитор Ametist LLC/ООО «Аметист»			